



CAL. 7T92 & YM92 CRONÓGRAFO

HORA/CALENDÁRIO

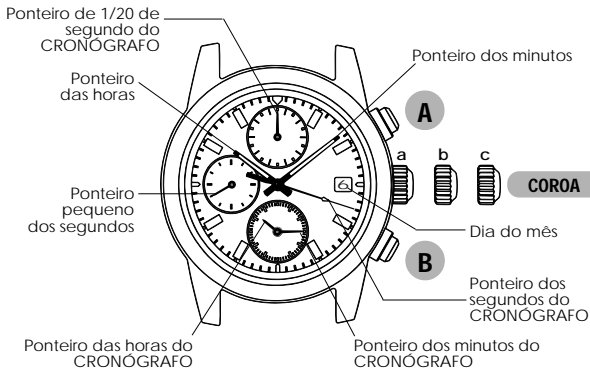
- Ponteiros das horas, minutos e pequeno dos segundos
- O dia do mês é exibido em numerais.

CRONÓGRAFO

- Mede até 12 horas em incrementos de 1/20 de segundo.
- É possível a medição de tempos parciais (intermédios).

INDICAÇÃO E COROA/BOTÕES

Português



102

a: Posição normal

b: Primeiro clique

c: Segundo clique

COROA DE ROSCA

[para modelos com coroa de rosca]

Para destravar a coroa

- 1 Rode a coroa no sentido contrário dos ponteiros do relógio até não sentir mais o girar das roscas.
- 2 A coroa pode ser puxada para fora.



Para travar a coroa

- 1 Empurre a coroa para devolvê-la à posição normal.
- 2 Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio ao mesmo tempo que pressiona nela levemente até ficar apertada.



ACERTO DA HORA E AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS DO CRONÓGRAFO

- Este relógio está concebido de forma que:

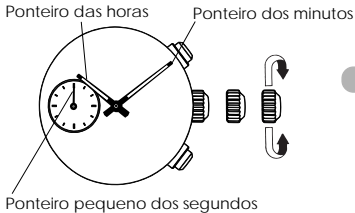
- 1) o acerto da hora e
- 2) o ajustamento da posição dos ponteiros do cronógrafo

sejam ambos feitos com a coroa na posição de segundo clique. Uma vez puxada a coroa para o segundo clique, faça os ajustamentos anteriores ao mesmo tempo.

COROA

Puxe para o segundo clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.

1) ACERTO DA HORA



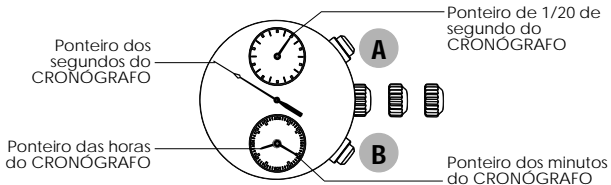
COROA

Rode para acertar os ponteiros das horas e dos minutos.

** Recomendamos-lhe que ajuste os ponteiros numa hora com alguns minutos de avanço em relação à hora actual, tendo em consideração o tempo requerido para ajustar a posição dos ponteiros do CRONÓGRAFO, se tal for necessário.*

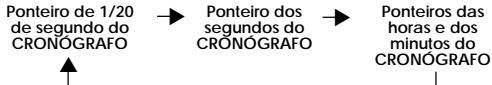
2) AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS DO CRONÓGRAFO

- Se os ponteiros do CRONÓGRAFO não estiverem na posição "0", proceda como se indica a seguir para regulá-los na posição "0".



A Pressione durante 2 segundos para seleccionar o(s) ponteiro(s) do CRONÓGRAFO a ajustar.

- A selecção do(s) ponteiro(s) é feita pela ordem seguinte pressionando o botão A durante 2 segundos.



* O(s) ponteiro(s) seleccionado(s) gira(m) um círculo completo.



B

Pressione repetidamente para ajustar o(s) ponteiro(s) do CRONÓGRAFO seleccionado(s) na posição "0".

** O(s) ponteiro(s) move(m)-se rapidamente se se mantiver pressionado o botão B.*

** Depois de completados todos os ajustamentos, verifique se os ponteiros das horas e minutos da indicação horária indicam a hora actual.*

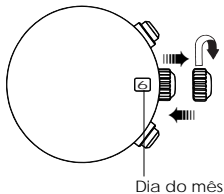
COROA

Empurre para repô-la na posição normal em conformidade com um sinal horário.

ACERTO DO DIA DO MÊS

- Antes de acertar o dia do mês, acerte a hora principal.

Português

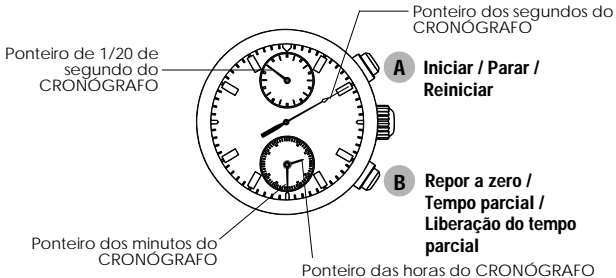


COROA

- 1 Puxe para o primeiro clique.
- 2 Rode para a direita até aparecer o dia do mês que deseja.
- 3 Empurre para repô-la na posição normal.

CRONÓGRAFO

- O coronógrafo pode medir até 12 horas em incrementos de 1/20 de segundo.
- Quando a medição atinge as 12 horas, o cronógrafo pára automaticamente de contar.



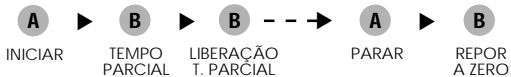
Ex.: 2 horas, 30 minutos e 10,85 segundos

Movimento do ponteiro de 1/20 de segundo do CRONÓGRAFO

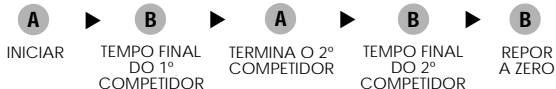
- Depois do cronógrafo começar a contar, o ponteiro de 1/20 de segundo do CRONÓGRAFO move-se cerca de 10 minutos e pára automaticamente na posição "0".
 - Quando a medição é interrompida ou o tempo parcial medido, move-se para indicar os 1/20 de segundo decorridos.
 - Depois do cronógrafo ter reiniciado a cronometragem ou o tempo parcial liberado, o ponteiro de 1/20 de segundo do CRONÓGRAFO move-se cerca de 10 minutos e pára automaticamente.
 - Da mesma maneira, se o cronógrafo for parado e reiniciado repetidamente ou o tempo parcial for medido e liberado repetidamente, o ponteiro de 1/20 de segundo do CRONÓGRAFO move-se cerca de 10 minutos e pára automaticamente.
-
- Antes de usar o cronógrafo, verifique bem se a coroa está colocada na posição normal e se os ponteiros do CRONÓGRAFO estão repostos na posição "0".

** Se os ponteiros do CRONÓGRAFO não retornarem para a posição "0" quando o cronógrafo é repostos a "0", proceda como se indica em "ACERTO DA HORA E AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS DO CRONÓGRAFO".*

Cronometragem de tempos parciais (intermédios)



Cronometragem de dois competidores



TAQUÍMETRO

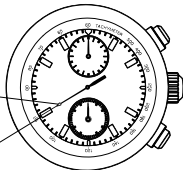
[para os modelos com escala de taquímetro no mostrador]

Para medir a velocidade horária média de um veículo

[Ex. 1]

Ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO: 40 segundos

Escala do taquímetro: "90"



"90" (número da escala do taquímetro)
 $\times 1$ (km ou milha) = 90 km/h ou mph

1 Utilize o cronógrafo para determinar quantos segundos leva para andar 1 km ou 1 milha.



2 A escala do taquímetro indicada pelo ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO mostra a velocidade média por hora.

A escala do taquímetro só pode ser usada quando o tempo requerido for inferior a 60 segundos.

Ex. 2: Se a distância medida atingir os 2 km ou milhas ou for reduzida para 0,5 km ou milha e o ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO indicar "90" na escala do taquímetro:

"90" (número da escala do taquímetro) x 2 (km ou milhas) = 180 km/h ou mph
"90" (número da escala do taquímetro) x 0,5 (km ou milha) = 45 km/h ou mph

Para medir o ritmo horário de operações

[Ex. 1]



"180" (número da escala do taquímetro)
x 1 trabalho = **180 trabalhos/hora**

1 Utilize o cronógrafo para medir o tempo requerido para completar 1 trabalho.



2 A escala do taquímetro indicada pelo ponteiro dos segundos do CRONÓGRAFO fornece o número médio de trabalhos realizados por hora.

Ex. 2: Se forem completados 15 trabalhos em 20 segundos:

"180" (número da escala do taquímetro) x 15 trabalhos = 2700 trabalhos/hora

NOTAS SOBRE O MANEJO DO RELÓGIO

ACERTO DA HORA E AJUSTAMENTO DA POSIÇÃO DOS PONTEIROS DO CRONÓGRAFO

- Quando o cronógrafo está ou tem estado a medir ou está parado, se a coroa for puxada para o segundo clique, os ponteiros do CRONÓGRAFO serão repostos automaticamente a "0".

[ACERTO DA HORA]

- Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se o período AM/PM está acertado correctamente. O relógio está concebido de forma que o dia do mês mude uma vez em 24 horas.
- Ao acertar o ponteiro dos minutos, primeiro avance-o 4 ou 5 minutos para lá da hora desejada e, em seguida, atrase-o para o minuto exacto.

ACERTO DO DIA DO MÊS

- É necessário ajustar o dia do mês no fim de Fevereiro e dos meses com 30 dias.
- Não acerte o dia do mês entre as 9:00 horas da noite e a 1:00 hora da manhã. Se o fizer, o dia do mês poderá não mudar correctamente.

CRONÓGRAFO

- O reiniciar e parar do cronógrafo podem ser repetidos pressionando o botão A.
- A cronometragem e liberação do tempo parcial podem repetir-se pressionando o botão B.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

3

Anos

Vida da pilha : 3 anos aproximadamente

Pilha : SEIKO SR927SW

- *Se se usar o cronógrafo mais de 2 horas por dia, a vida da pilha pode ser inferior à do período especificado.*
- *Se se usar o cronógrafo mais de 2 horas por dia e/ou o alarme tocar mais de 20 segundos por dia, a vida da pilha pode ser inferior à do período especificado.*
- *Como a pilha é colocada na fábrica a fim de examinar a função e rendimento do relógio, a vida real da pilha uma vez em seu poder pode ser inferior ao período especificado.*
- *Quando a pilha se esgota, certifique-se de que a substitui o mais cedo possível a fim de evitar qualquer avaria.*
- *Depois de substituir a pilha por uma nova, acerte a hora/calendário e ajuste a posição dos ponteiros do cronógrafo.*

● **Indicador da vida da pilha**

Quando a pilha está prestes a esgotar-se, o ponteiro pequeno dos segundos move-se a intervalos de dois segundos em vez dos intervalos normais de um segundo. Nesse caso, mande substituir a pilha por uma nova o mais cedo possível.

* *O relógio mantém a precisão enquanto o ponteiro pequeno dos segundos se move a intervalos de dois segundos.*

Português



ATENÇÃO

- Não retire a pilha do relógio.
- Se for necessário tirar a pilha para fora, mantenha-a afastada do alcance de crianças. Se uma criança a engolir, consulte o médico imediatamente.
- Nunca ligue em curto-circuito, mexa ou aqueça a pilha, nem a exponha ao fogo. A pilha pode rebentar, aquecer demasiado ou incendiar-se.



CUIDADO

- A pilha não é recarregável. Nunca tente recarregá-la, pois isso pode causar o vazamento da pilha ou a danificação da mesma.

PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO

À PROVA DE ÁGUA

● Não resistente à água



Se não se encontrar gravado "WATER RESISTANT" na parte posterior da caixa, o seu relógio não é à prova de água, e, nesse caso, deverá ter-se cuidado em não o deixar molhar, pois a água pode prejudicar o movimento. Se, contudo, o relógio se molhar, aconselhamos-lhe que o mande revisar num AGENTE AUTORIZADO LORUS ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA LORUS.

● Resistente à água (3 bares)



Se estiver gravado "WATER RESISTANT" na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 3 bares, tais como o contacto accidental com a água, por exemplo, salpicos ou chuva, mas não está projectado para nadar ou mergulhar.

● Resistente à água (5 bares)*



Se estiver gravado "WATER RESISTANT 5 BAR" na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 5 bares e é adequado para natação, iatismo e tomar um duche.

● Resistência à água (10 bares/15 bares/20 bares)*



Se estiver gravado "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" ou "WATER RESISTANT 20 BAR" na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 10 bares/15 bares/20 bares e é adequado para tomar banho e para mergulhos de pouca profundidade, mas não para mergulhos com escafandro. Para mergulhos com escafandro, recomendamos-lhe que use um relógio do Mergulhador LORUS.

- * *Antes de usar o relógio à prova de água a 5, 10, 15 ou 20 bares na água, assegure-se de que a coroa está completamente metida para dentro.
Não opere a coroa quando o relógio está molhado ou dentro da água.
Se tiver sido usado em água salgada, passe-o por água fresca e seque-o completamente.*
- * *Ao tomar um duche com um relógio à prova de água a 5 bares, ou ao tomar banho com o relógio à prova de água a 10, 15 ou 20 bares, não se esqueça de observar o seguinte:*
 - *Não opere a coroa quando o relógio está molhado com espuma de sabão ou de champô.*
 - *Se o relógio for deixado em água morna, poderá ocorrer um ligeiro avanço ou atraso na hora. Este estado, contudo, será corrigido quando o relógio retorna para a temperatura normal.*

NOTA:

A pressão em bar é uma pressão de teste e não deve ser considerada como correspondente à profundidade do mergulho real visto o movimento de natação tender a aumentar a pressão numa dada profundidade. Deve tomar-se cuidado também ao mergulhar na água.

TEMPERATURAS

O seu relógio trabalha com precisão estável numa gama de temperaturas de 5°C a 35°C (41°F a 95°F).
Temperaturas superiores

118 a 50°C (122°F) poderão causar vazamento da pilha ou encurtar a vida

da pilha. Não deixe o relógio em temperaturas muito baixas abaixo de -5°C (+23°F) durante muito tempo, pois o frio pode causar leves atrasos ou avanços do horário. As condições anteriores, contudo, serão corrigidas quando o relógio voltar à temperatura normal.

MAGNETISMO



O seu relógio será afectado de modo adverso por um magnetismo forte. Mantenha-o afastado do contacto com objectos magnéticos. A

precisão normal retornará se se afastar o relógio do campo magnético.

CUIDADOS A TER COM A CAIXA E PULSEIRA



Para evitar um possível enferrujamento da caixa e da pulseira causado pela poeira, humidade e transpiração, limpe-as periodicamente com um pano

macio seco.

AGENTES QUÍMICOS



Tenha cuidado em não expor o relógio a solventes, mercúrio, pulverização de cosméticos, detergentes, adesivos ou tintas.

Caso contrário, a caixa, a pulseira, etc. podem tornar-se descolouridas, deterioradas ou danificadas.

CHOQUES E VIBRAÇÃO



O seu relógio não será afectado por actividades leves.

Tenha cuidado, contudo, em não o deixar cair nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso poderá causar dano.

EXAME PERIÓDICO



Recomendamos-lhe que mande revisar seu relógio uma vez cada 2 a 3 anos. Mande revisá-lo num AGENTE AUTORIZADO LORUS ou num POSTO DE

ASSISTÊNCIA para ficar seguro de que a caixa, a coroa, os botões, as juntas e o vidro permanecem intactos.

PRECAUÇÃO RESPEITANTE AO FILME PROTECTOR DA PARTE POSTERIOR DA CAIXA



Se o seu relógio tem um filme protector e/ou um rótulo nas costas da caixa, não se esqueça de os despegar antes de utilizar o relógio.